

# Wānanga Whakapapa

## **Kaikōrero: Anthony Olsen, Tipene Marr, Dr Cathy Dewes, Ken Raureti, Paul Warbrick, Leith Comer**

Part 2 of 4 | Saturday 11 June, 2016



### **Anthony Olsen**

Akōake nei ka tukuna te rākau ki a koutou, hēoi me hoki au ki te kōrero i puta i a Perry mō ngā hapū, nā, he maha ngā rarangi tupuna. Mēnā he pānga whakapapa ōu ki tētahi/ētahi o aua tupuna e rārangi mai ana, mā mātou te roanga ake o te whakapapa e hoatu ki a koe.

Mō ngā paraka whenua katoa i tohua hei whakahei ātangā Karauna (Crown Grant) rānei, hei momo tono kē rānei, me tono atu e Ngāti Rangitīhi he rārangi ingoa o te hunga e whaipanga ana ki aua whenua. Karekau mātou i whai i te tauira, ahakoa a māua ko Donna wānangā i te kaupapa nei, a Ngāi Tahu me tā rātou tukanga rangahau. E karangahia ana “ko ngā pukapuka kikorangi me ngā pukapuka māwhero”; he pukapuka e mau ana i ngā ingoa o te hunga e whai pānga ana ki ngā whenua katoa o Ngāi Tahu. Kua whakakaohia ki te wāhi kotahi. Nō reira, ki te whaipānga koe ki tētahi o ngā tupuna kua tuhia ki te pukapuka kikorangi rānei, ki te pukapuka māwhero rānei, e mana ana tō whakapapa Ngāi Tahu.

Kua kōrero māua mō ngā whenua kei te mōhio ki a māua, pērā i a Hauani, tēnei whenua, allotment 3, Lot 30 – ko Pukeroa tērā, ko Ruawāhia, me ētahi atu; Rerewhakaitu, Rotomahana, Ōnuku. He aha hoki te huarahi e whakakao ai ngā rārangi katoa kia whai huarahi anō ai te tangata e rapu ana i ōna pānga whakapapa, arā, mā te tautuhi i te ingoa o tōna tupuna ki te rārangi matua, e wātea ai te tuku i te whakapapa ki a ia, mai i taua tupuna ā, hoki atu.

Ko te mate kē, e mōhio ana ahau ki ngā tupuna tae rawa ake ki te wā i a Mokonuiārangi, kua korekore ngā whakapapa i ahau. Hei tauira ake, Hauani – he maha ngā mahere whenua ke, koia nei te ruri whenua tuatahi, e rima ngā rohenga, ko Hauani tēnei i ruringia kia 5 ngā rohenga.

Nā, kua rongu au i ētahi e mea ana” kāore taku hapu i wāimarie i te tohanga whenua, kāore mātou i riro whenua, nā te aha, nā te aha..” Kei te hē aua kōrero. I whai putanga ki te rori aua rohengā whenua katoa. I roto i ngā tau, kua wāwāhīhia anōtia ngā rohenga, tērā pea kua kore te putanga ki te rori inaianei, hēoi anō, anei te mahere tuatahi, nō te ruringā tuatahi, e whakaatu mai ana i ngā rohengā e 5 mai i te rori ki uta. He kaingā i tohua hēoi kīhai i nohoia.

Ko te take nui, kei muri i ngā mahere nei, kua tuhia ko ngā ingoa o te hunga e whai pānga ana ki aua rohenga katoa, me o rātou hapū.

Kei konei aua rārangi. Mēnā e mohio ana koe ki tō tupuna, ka hiamōhio pea koe ki ōna kārangatangā hapū i tautuhia e ia i taua wā, kei konei hei tiro tiro māu. Nō ngā rangi tata noa iho ēnei, nō te 1910. Ko taku kuia, i whānau mai ia i te 1898, mō te nuingā o koutou, ko te wā tēnei i a koutou nā mātua, ngā tupuna rānei kua tohua. Kei konei ngā whakapapa mō aua tupuna katoa. Hei awhina i te rangāhau. I uia anōtia ahau i a tātou e whakatā ana, me pēhea taku rapu mōhiohio. He torongā anō ēnei rārangi. Kei te tari aua rārangi e mau ana. E wātea ana ki a koutou hei tiro tiro, me whakapā atu ki ngā kaimahi ki te whakarite wā ki te pānui i aua rārangi. Hei āwhina pea i tā koutou whakapapa i ou tupuna.

He aha kē atu hei kaupapa kōrero māku. E whakaaro ana māua ko Donna kia whakahaerehia kia 2 anō ngā wānangā whakapapa a kō ake nei. Kua mea mai ētahi, kei a koutou te tikangā, he wānanga hapū, he hīkoi hoki. Ka haere ā-tinana atu ki uta, ki ngā tohu whenua, kōrero ai.

Me tuku i ou whakaaro ki a Alana raua ko Darcy e noho nei. He kōmiti rangāhau ta tātou. Ko Bruce Stirling, he kaitoro, māua tahi, ko au ki mua me ēnei momo, ko Donna hei kanohi mō ngā kaiwhiriwhiri me ngā kaitiaki o Te Mana o Ngāti Rangitahi, ko tāna – e kiia nei e ngā kaitoro, he kōrero ōpaki: he kōrero a wāha, he kōrero kua rāngona. He kōrero a wāha a ētahi o koutou. I tīmata pērā mai ahau i roto i ngā mahi rangahau, i ngā kōrero a taku pāpā. Ka mea a ia, anei ētahi kōrero, kāore pea i te pono, koina tāku e mohio nei, ki te kitea i roto i ngā tuhituhingā ā tētahi, kua pai. Hei tīmatatanga tērā, ka tīmata ake i korā. Ko ētahi o ana kōrero, karekau i whai tikangā, ko ētahi, i whakamana rawahia i roto i ngā miniti rangahau.

He pātai a ētahi? Kei te hiahia tētahi ki te pātai mai? Kua tonu āwhina kē mai tētahi o aku tuahine, e rapu nei ia i ngā hononga ki tōna whakapapa. Ka tukuna aua mōhiohio ki a Alana raua ko Darcy ki te tuku atu ki a ia. Kei a koutou te rākau.

Tipene Marr: MōTe Rama Apakura, me tūpato kei pā pōuri mai a Ngāti Awa ki a tātou, hēoi anō, kāore au e mōhio menā ko Māhora tērā, akene ko Māhora te ingoa, heoi, i hoatu e tātou he wahine ki a ia, hei āwhina i a ia, nō te mea kua koroheke kē ia, he taiohi, he kōhine i tukuna ki te manaaki i a ia i tōna pā, i Umuhika. Ka haere ake tātou ki tōnā pā, ko te tangihanga pea te take, e aua, nā, ka whakamatea te kōtiro rā e Te Rama Apakura, ka tunua ki te hanga, ka whangaihia tātou, ko Ngāti Rangitahi rānei, ko Te Arawa ranei, ki te tamāhine. He takahinga i whakaarohia e muhēni ana i te mana o te iwi. Nā tana whāngai mai i tā tātou ake tamāhine – he kai tangata tātou i taua wā, k` aore tātou i kai i a tātou ake uri, ka hingā he iwi, ka mauherea ētahi hei taurekareka, ka kainga ngā taurekareka.

Ka puta mai a Hongi i te Tai Tokerau, e 2 mano āna toa, 100 pea he taurekareka. 2000 ngā toa, auare ake te whangai i a rātou i ia pō! Ki te kore koe e kai i te tētahi - me haere ake koutou ngā taurekareka ki te whai kai, e 2000 mātou, 5 ngā kereru ki te tangata kotahi, 10 mano ngā kereru mō te hapa noa iho, tē taea. Ka patua he taurekareka, ka tunua, ka whāngai ki ngā toa. Tae rawa mai ngā mihingare ki Aotearoa, kātahi ka tohua te tikanga rā, he taihara. I aua wā, ehara hoki i te hara a-hahi (sin), te kai tangata. I mahi pērā hoki ngā mihingare i Ingarangi, he kai tangata rātou. Ko ngā mihingāre i tae mai ki konei, ko te wā o te kai tangata tērā. Ehara i te mea ko tātou te iwi Maori, ko tātou rānei o Te Moananui a Kiwā te hunga kai tangata.

I tā tātou hokingā mai ki te kaingā, ka tae te rongo i a wai, i a tohunga mea pea, e hanga māui-  
ui ana a Te Rama Apakura. Ka werohia ia i te pūhuka, ka pangia ia e te huango, ka ngaengae,  
ka hē te manawa.

Noho tatari a Tiongā kia whiu mai te hau tonga kātahi ka haere ake ia ki te patu i a Te Rama  
Apakura; nā te wherū tonu o tana mate, ko te mutungā iho ka hinga a Te Rama Apakura i a  
Tiongā. Nāwai rā, ka haria tana tūpapaku e te taua, he taua nō Rangitihī raua ko Tūhourangi,  
ka haria te tupapaku ki Motutawa. Ko te moutere tērā e tū ana i wāengānui o Rotokākahi. Ka  
haria tana tūpapaku ki korā, kāore au e kumea ngā kōrero kia roa, ka mutu, ka tāwerangia  
ia. I te mea kua tae kē te koroua rā ki te ao o te āhungarua, karekau pea he kikokiko, he rite  
tonu ki te kai poaka, he reka te kiko o te punua poaka engari mō te kiko o te poaka kua tūn-  
guru ngā niho. Me te tangata, ko taua āhua anō. Ka kai tātou i a ia. I ahu mai tō rātou ingoa  
i reira, ko Te Tārewa ( Ko 'Te Tāweratangā o te tinana o Te Rama Apakura te roangā atu o te  
ingoa). Nā Pouroto au i whāngāi ki aua kōrero. Ka tapaina te hapū rā ki Te Tāwera mō taua  
kaupapa.

E rua tau i muri mai, ka haere atu rātou ki a Tūhoe, hoki mai ki Moura me Te Ariki, ko  
Pukekaikahu tērā, te pakanga i patua a Tiongā me tētahi tokorima, tokoono o a tātou nā  
rangātira, me ētahi atu o te iwi. Ahakoa no tātou ko Tūhourangi te kaingā, a Moura, a Te Ariki,  
a 2.05pm Wed 4.03pm

Te Kumete i Te Ariki - te kaingā a Tūhourangi; Ka whakaritea ngā waetea kia haere rātou, mā  
to tātou tauā e whai i muri i a rātou ki te āpiti rawa, kāore mātou i te mōhio kei hea rawa te  
wāhi i kōrerotia, kei te whakapaehia kei te takiwā o Ōnuku pea, kei tētahi atu wāhi pea, kua  
kapi aua wāhi i te mahi a te āpiti. Ka tāwai mai a Ngāti Awa me Tuhoe, ka whai atu mātou i a  
rātou, ka whakatika mai, ka manukawhakitia rātou. Tokomaha i kōhurutia. Ko Pukekaikahu  
tērā. Kua tuhia e Elsdon Best ki tana pukapuka, a Tuhoe. Kua tuhia hoki ki te pukapuka, Te  
Arawa. Nā Don Stafford a Te Arawa i tuhi. Nō muri mai, ka whatua e Pareraututu, te tupuna  
kuia a Harry Semmens, he kahu kurī, kei te Whare Pupuri Taongā o Pōneke rānei, o Tāmaki  
Makaurau rānei e mau ana. Ka haere atu ia ki a Raukawa, ki a Maniapoto, ka inoia rātou ki te  
haere tahi me Te Arawa ki Taumata Riu i Ruatahuna. Ka hakaina te haka e Te Arawa. Ka noho  
a Pareraututu ki waho atu o te pā tūwatawata, a Taumata Riu, e toru rā rānei, e whā rā rānei a  
ia e noho ana ki reira. Ka haka a Te Arawa. Nō konā te whakatauāki “Whatitiri ki te rangi, Te  
Arawa ki te whenua” Kua rongohia e au ngā kapa haka e whakarite ana ngā kupu kia hāngai  
ki o rātou ropu, nā Te Arawa pea ngā ropū? Nā Ngāti Pikiao pea i whakamahi – “Whatitiri ki te  
rangi, Te Arawa ki te whenua” – i puta tuatahi ai taua whakatauāki i kō, i rū ai te whenua i te  
haka a te mahi a te iwi, i ta tātou whakamomori kia whakahokia atu ngā ūpoko a Tiongā, me  
ērā atu o ngā ūpoko a ngā koroua, ki te kainga. Ko aua tupuna katoa, i tā mokohia. Ka hinga  
tētahi iwi i tētahi iwi, ka poroa ngā kaki a ngā rangātira i hinga, ka haria haeretia hei whakata-  
marahi i ngā mahi whakatari toa a Tūhoe.

Kei te ara e haere ake ana ki Te Whaiti, ki Minginui, e tū ana he rākau kua tohua ko Te Tawa  
o Tionga, i reira te ūpoko o Tionga tārewatia atu ai mo tētahi wā. Nā wai rā a Pareraututu  
rātou ko Te Arawa ko Maniapoto i tae atu ki a Tuhoe ki te hohou i te rongo – kua rua mara-  
ma pea te ūpoko a Tiongā e tārewa ana i te Tawa o Tionga. Waiho mā rātou o taua kainga  
ēnei kōrero e whakamana. I mea mai a Ken, a Ken Raureti, i reira te rākau e tū ana i a rātou e  
tamariki ana, inā tata nei i topea. I aku haerenga atu ki Minginui, i tohua mai e Anaru Te Amo,

ō tātou whenua, kei Rotorua a ia e noho ana, i nohoia tērā whenua e Tionga rāua ko Māhora, ko tana wahine tērā, nō taua kainga a Mahora. Nā, ka noho rāua ko Tionga i kō, ka tipu mai a Mokonuiārangi i Minginui. Kāore anō a Ken kia whakaatu mai i te roanga o aua kōrero.

Nā, ko Te Rama Apakura, te pakanga i Pukekaikahu, kātahi ko te kākahu mamae a Parerautu - i kaweā atu te kākahu ki Minginui, ki Ruatāhuna hoki, ki te tonu i ngā ūpoko ā ngā tupuna. Ko tētahi kōrero kua rongo nei au, i haria te ūpoko a Tiongā e Ngāti Awa ka whakatūhia hei tuā pā i Materirau, nā, i tōna wā, he māra kūmara, he māra kai katoa i muri iho i a Wairaka Marae. He whakamahi i taua wā, he ūpoko kua poua ki te tumu, kua herea rānei ki te pou, hei tuā pā, hei pā i te mate, kia pūkahu te tupu o ngā kai. Ka poua te ūpoko ki te tumu, ka herea rānei ki te pou, ka karakia i te putanga mai o Matariki, kātahi ka whakahokia ia ki te ana i muri i a Wairaka. Koina taku rongo mō te ūpoko o Tiongā. Kāore tana ūpoko i riro mai i a tātou. I mahi pērā ā tātou tupuna i aua wā. Ka waiho mā Ken ētahi atu kōrero e kōrero.

Ken Raureti: Kia ora everyone, despite my husky voice and shortness of breath, I bear no further likeness to Te Rama Apakura, kāore hoki te hau raki i te mirimiri i te whenua. I apologise, he nui nō aku kōrero i runga i a Ruawāhia inanahi.

Foremost, thank you Tipene, and everyone who helped make yesterday such a fantastic occasion for Ngāti Rangitahi, for Tūhourangi, for Hinemihi and for Te Arawa.

Hei āpitihangā māku ki wā Tipene kōrero, ahakoa e mea ana taku ti-hate “kaua e whakarongo ki ngā mahi kikino, e aro rānei ki te mahi kikino, e kōrero kino rānei” he rite ki ngā imotiki o te wā nei. Nā, ko tērā atu, ko “i au e kōrero ana, me ngū, ka whakatuturi tonu atu ki a koe” koina te tikangā o ngā imotiki nei.

Mō Tionga anō hoki ētahi o ngā kōrero kei au. Kua whakarongo au ki te whakapapa me te mihi anō ki taku whānau i akoako mai ai i a mātou ki tō matou nā whakapapa. Kīhai rawa ētahi kē atu e āhei te whakararuraru i tō matou whānau, mō tō mātou nā whakapapa. Nō reira ahau e noho noa iho ana me te whakarongo ki ngā kōrero. Kātahi anō māua ko Perika whakawhiti whakaaro mō te kaupapa nei, 10 mineti noa ki muri; nō ia whānau ōna anō whakapapa, nōu te whakapapa, nōu te mana o to whakapapa, māu e pikau, kei a koutou te tikanga. Ehara i te mea mā tētahi kē tō whakapapa e raweke, hei whakamanamana rānei, hei whakaiti rānei i a koe. Nō reira, e tū ake ana ahau i runga i tōku nā mōhio, ki tōku nei whakapapa, i toku nei tūrangawaewae.

Nā, ko to tātou nā tupuna a Tionga, according to the research that I have done, goes like this:

Cannibalism was practised during Tionga’s reign at Tarawera. Ko te take e kōrero pērā ana ahau, ko Tipene tērā e mea ana, i whakatupu mauhere hei kai, heoi, according to my research, Tionga was the chief at Tarawera at a time when cannibalism was still practised. Ko Tionga te rangātira i Tarawera, he kai tangata te iwi i taua wā. Nā, ko Tionga te ariki o taua rohe, i taua wā.

Nā, mō te pakanga i Pukekaikahu, nā Ngāi Tuhoe ō rātou mate i whakaae.

Ae rā, i tonoa he hokowhiti e Ngāi Tuhoe ki Moura hei poua i te matua a Tionga mā; kia puta rātou i te pā tūwātawata. Ko te ingoa o Tionga te karanga whakaaraara i ngā toa a Ngāti

Rangitihī, a Tūhourangi, a Te Arawa whānui hei whai atu i a Tūhoe – puta i a Moura ki Te Ariki, haere ake ki Rotomahana, whakawhiti atu ki Pukekaikahu, ki reira tātou haupapatia ai. E rua marama ki muri pea, i tau te māramatangā i roto i ahau; mai anō, i au e tipu ake ana, kotahi tonu toku whakaaro, tūturu ana taku whakaponu ki aku tupuna a Tionga rāua ko Mokonuiārangi hoki. Ko taku tupuranga tērā.

Ka toko te patai i au; Ka karangāhia he ope tauā, me te aha he ope taua i puta? I taku rongohanga i te whakapapa i whakaatuhia mai i te rā nei, me te mea hoki, kāore ia i te tino whānui, kātahi anō au ka kite atu, e toru kē ngā wāhine a Tiongā. Nā tētahi ko Tangihia, nā tētahi ko Rangiheua, nā tētahi ko Mokonuiārangi. Nōku te whakaaro nei, akene pea, i taua wā, i tonoa noa ana tamariki ake ki te whawhai, nā rātou te tonu ki a rātou whanaunga...nōku noa ēnei whakaaro, ēnei tātaringā i taku pātai – ka karangāhia he ope tauā, me te aha he ope taua i puta? Koia pea hei whakautu. E mohio ana tātou, he whānau anō, he hapū anō e ki ana, nō rātou te mana whenua i Tarawera, i Rotomahana, i Ruawahia hoki. Tūturu, ko tāua, tāua.

Āe, i patua tātou. Ae, i poroa te kaki a Tionga ka haria e rātou. Nā, mō Te Tawa o Tionga, i te mea i pakeke mai au i Murupara, nā Pāpā mātou i hari ki taua wāhi. Kāore te Tawa o Tionga i te rākou kotahi, he uru Tawa kē. He ngahere, he uru rākau, he uru Tawa kei te kōrerohia; i reira he Kamahi, he Tanekaha me te uru Tawa e tū motuhake ana i te puke. He uru rākau, he uru Tawa. Nā, he uru Tawa kē Te Tawa o Tionga, he uru e tū ana i runga puke. Nā, i poua tōna (tō Tiongā) ūpoko ki tētahi o ngā Tawa o te uru.

He haere atu mātou ki te uru Tawa rā, ki Te Tawa o Tiongā, kua i ngā wā katoa, engari, he nui ngā wā i hoki atu matou ki te uru Tawa, rā. Hoki atu, hoki atu ko ngā kōrero mō tō tātou tupuna. Kāore au e mōhio nō nā hea te mahi rā, engari, kua turaki noa atu taua uru Tawa, Te Tawa o Tionga. Kua whakatōngia mai he rākau Paina. Nā, he uru Tawa kei te puke tāku i kōrero ai, he pērā te whakamārama mai a Pāpā. He uru Tawa e tū ana i te puke.

Kua kapi katoa te whenua ki te Paina i ēnei rā. E mohio ana mātou ki te takiwā i tū ai Te Tawa o Tiongā, engari mo te whakawhenua i te Tawa o Tiongā inaianei, he uaua. Kua rerekē katoa te takoto o te whenua.

Mō te āhua o te whakatō ngahere Paina inā tata nei. E hangā rite ana ngā rākau, ka whakatōhia katoatia ngā rākau i te wā kōtahi. Ka tipu tahi ai ngā rākau, e 25 tau te tipu, ka topea. Kāore tērā tūāhua tipu i te rite ki ngā rākau i tipu māori noa mai.

He tūturu te wāhi kei te mohio whānuitia e tātou ko Te Tawa o Tionga, engari anō mō te āta tohu atu i ēnei rangi. Koina tāku ki a koutou. Ko te Tawa o Tionga, he wāhi tapu ki a Ngāti Rangitihī otirā, ki a tātou katoa.

Ko tētahi mea e hiahia ana ahau kia rongohia mō Pukekaikahu; Kua tohua a Pukekaikahu ki ngā mahere - kātahi ki te taha i a Rerewhakaitu 1A, 2B i whenua, karua, kei te tohua hoki ngā mahere i a Pukekaikahu ki Homestead Bay i Rerewhakaitū.

Ka hia nei ngā wā kua takahia e au taua whenua, kāore au e mea ana, tūturu ko Pukekaikahu te wāhi rā, heoi, kua pā atu ahau ki tētahi wāhi e hanga rite ana ki ngā whakamārama i roto i ngā kōrero o nehe, mō Pukekaikahu. I taku taengā atu ki te wāhi nei, ka pā mai tētahi ahua-tangā, tē rongu i wāhi kē. Ka ngaua kinotia ahau e mate. Ki ōku whakaaro, e hāngāi pū ana te

hangā o taua wāhi ki ngā kōrero a ngā tupuna mō Pukekaikahu, ahakoa ngā wāhi kua tohua kētia ki ngā mahere whenua. He rite te hanga ki ta Tipene i whakapuaki ai, he apiti, he pari, rokohanga atu o tātou tupuna, ka hautoki te hoariri i ngā hoia i roto i te awaawa, kāore he putangā mō rātou. Me whawhai kia puta te ihu. I te rokohangā atu, ka hautokia a tātou hoia mai i ngā tahataha, kāore he putangā mō rātou

Koinei noa ngā whakamahuki mō ngā kōrero i au. Ētahi o ngā kōrero, he tūturu, pērā i ngā kōrero mō Tiongā, ko ētahi, he tātaringa, he tuituingā nōku i ngā kōrero kua rongohia.

Tionga wās the chief at Tarawera at a time when cannibalism was practised. Kua mana tērā, ko Tiongā te ariki i Tarawera i taua wā. Kei ngā tau 1700 – ki ngā tau o waengānui i ngā tau 1700. I te mea ko Tiongā te rangatira o te iwi i taua wā, ko te ingoa o Tionga te karan-ga whakaaraa i te ope tauā. Tērā pea, nā ōna wāhine, āna tamariki, kāore e kore ko tana whakapapa te take i whai mana ai ia i roto i a Te Arawa. Nō reira, kia ora, tātou.

## **Anthony Olsen**

I te kōrero au mō Te Rangitakina, kua tohua ki raro nei, ko te rangatira ia o Te Matatā Pā. Ka kitea mai i tō Ngāti Rangitahi mana whenua i konei; Ko Hinerahuia te wāhine nei, nō Ngāti Rangitahi. Ka moe a ia i a Ruaroa, te tama a Te Rangihouhiri, irā, ko te pānga a Arama Karaka ki a Te Rangihouhiri rāua ko Hikakino. Ahakoa ngā pōhēhē o te wā nei, kāore ngā wāhine i whai take i te moe tāne noa, he whai mana, he whai rawa motuhake ngā wāhine, he whai whenua hoki ētahi. I riro rawa mai ētahi o ngā tane, i ngā wāhine i moea. Kia mārama mai, nā ngā mihingare te tikanga whakamanamana tane i kawē mai i Uropi, ka whakamoea atu ngā tamāhine, ka riro mā tāngata kē rātou ko ana uri e tiaki. He mana tō te wāhine. He rereke ngā tikangā Māori, me ngā take tuku whenua. He pākūhā tētahi ahua tuku whenua. I ētahi wā, nō te wāhine kē te pangā ki te whenua i tukua ihotia, kua nā te tāne. Mō tēnei kaupapa, me he hākoke rātou e maewā noa ana i te whenua; ki Kawerau, ki Te Awa o te Atua, ki Whakatane, ki te tai rawhiti. He pērā i a Awatope. I moea he rangatira, e Ruaroa. Ko Whaiateao rāua ko Māhora ngā mātua. He tuakana, he teina. Kua whakaemihia ēnei whakapapa nō ngā kōrero kē, nō reira kāore i te mātua ū mai ētahi o ngā kōrero. Anei, he whakapapa nō Tūwharetoa. Kāore te whakapapa i te rite, kāore hoki taku māramatangā ki ētahi o ngā papa, engari he ritenga ōnā, ki konei whakahuahia mai ai ko Arama Karaka.

Raimona rāua ko Pētara, he rangatira rongonui, heke iho mai ki a Hemahema. Ko Manaia Wharepū, te mataamua, te tamahine a Tūwharetoa. Heke iho mai ki a Rimupaea, ka moe a Rimupaea i a Te Matuku nō Ngāti Rangitahi. Ko te tino take, kua whai wāhi a iwi kē ki te whakaatu atu i a rātou nā kōrero and that's great, kua tae ki te wā e whakapuakihia mai ai ngā kōrero ā Ngāti Rangitahi, e ai ki a Ngāti Rangitahi. Me mihi ka tika ki ērā atu o ngā iwi, engari, anei kē a tātou kōrero.

## **Tipene**

Ka kitea pea i roto i a koutou ake whakapapa, he āputa, he wāhi kāore he ingoa i tuhia. Ko te

mea kē, kua koroheke kē ngā mātua i te whānautanga mai o a rātou tamariki. Hei tauira ake; kua kuia kē a Pareraututū i te whānautangā mai a Te Hiko o te Rangī, nānā ko Hinenuitepo, te māmā o Harry Semmens, a, kua kuia hoki ia i te wā i whānau mai a Harry. Nā, ka puta ko āna tamariki, a Dave mā, me āna mokopuna, pērā i a Donna. Nō reira, inā pānuitia ai te whakapapa o muri nā, nō te pukapuka Ngā Mōteatea, ko te whakapapa a Mokonuiārangi, e tohu ana i a Kaipara, Paerau, Pareraututū mā, i te mea kua kuia kē a Pareraututu rāua ko Hinenuitepo i te wā i whakawhānau tamariki rāua, he poto iho aua tuhinga whakapapa. Ka mutu, hei whāea keke a Donna nōku. Nā Kaipara ahau, nā Pareraututū ia. I te mea kua kuia kē a Hinenuitepō i te wā i whānau mai a Harry, kua mahue tērā reangā i te tuhinga. Koina au e ki ai mō te hunga i koroheketia i te wā i whai tamariki rātou, he rite ki ngā tamariki e tākaro tahi ana, he 10 tau te pakeke o te kōtiro, 15 tau te tama ana, he whaea te kotiro nō te tama. Ka pērāi ētahi wā. Koina i pērā ai tā Pareraututū, e rua pea ngā reanga kua tuhia. He poto iho ngā kāwai i tuhia māna i a mātou hekenga, kp Paerau, ko Kaipara ko Te Kuru o te Marama i te mea he kuia kē a Hinenuitepō i te wā i whānau mai a Harry. I a koe e tirohia ana ōu whakapapa, koina i pērā ai – kua pakeke ake koe i ōu tuākana.

### **Anthony Olsen**

Ka kite pea koutou i konei, nā, i te kōrero māua ko Henare Pryor kātahi au ka tīmata ake taku whakaemi mai i ēnei whakapapa, i te kōrero māua mō Meretuia, ko Pirimi Ngāmaru tēnei, ko Rawakata, ā, ko Meretuia tana tamāhine, he tamariki kē, ko Tame tētahi. Nō nā tata nei tēnei hunga i ora, me ōnā pānga ki a Ngāti Rangitii. Ko te pāngaki te wānau Perenara tērā.

### **Ken Raureti**

Ko te whakapapa tēnei nō te pukapuka Ngā Mōteatea, He Tangi mō Te Kuru o te Marama. Ka hurihia te whārangi he waiata tangi anō, kāore taua waiata i te waiata tika, kāore taua waiata i te waiata mō Te Kuru o te Marama. Ko te waiata tangi mō Te Kuru o te Marama me ōna whakapapa, nō mātou, ko mātou tērā. Me waiata pea tātou i taua waiata, kia kotahi tātou ki taua waiata, ki te tupuna a Te Kuru o te Marama. He mea kōhuru ia i Mokoia, e Ngā Puhi. Ko Te Kuru o te Marama te mataamua o Mokonuiārangi. Kei te āhua whakamā ahau, kua mōhio kē pea koutou ki ēnei kōrero hirahira o tātou, ka kōhurutia ia i Mokoia, ka titoa te moteatea nei hei maharatanga mōna me taua pakanga. Ki te mōhio koe ki tēnei waiata, tēnā, tautokohia mai. “E tama na tau e...” Ki te waiatahia te mōteatea rā, he waiata nā Ngāti Whakaue, he waiata nā Ngāti Rangitihī hoki, i te mea, ko Mokonuiārangi tōna pāpā, ko Tokipounamu tōnā māmā, he puhi ia nō Ngāti Whakaue. He rongonui te waiata i roto i a Te Arawa ki uta, nō tātou, nō Ngāti Rangitihī hoki. Me whakawhānui atu au i ēnei kōrero i te mea kei te hē ke ētahi o aua kōrero mō te waiata tangi rā. Kia hoki atu au ki ngā mahi o nānahi rā. He tūtakin-ga tahitanga nōku ki tētahi tokorua, he whanaunga rāua, nōku. Ko Tanira tētahi o ngā whāea. Ka ui atu au i a ia mō tōna ingoa; he tupuna a Tanira ki roto i taku whakapapa Ngāti Whakaue, ki roto hoki i taku whakapapa Mokonuiārangi, he tupuna kē, he tupuna ke. Ka ui atu i a ia, “i tapaina koe ki te ingoa o tēhea o ngā Tanira” Ka uruparetia mai, “ko tō Ngāti Rangitihī tupu-



na”. Nō reira au i mōhio ai, he whanaunga tata. Ka whakatangata whenua māua ki a māua kua tapaina ia mō taku tupuna, mō tōna tupuna, otirā, mō tō mātou tupuna.

## Tipene Marr

Mokoia, te take i konei a Ngāpuhi. I ēnei rā, kāore a tātou take ki a Ngā Puhi, he whanaungā rātou, kua moea rātou e ngā mokopuna, engāri i au e tamariki ana, ka kiia ahau e oku tupuna me kua ahau e whakahoki tamariki Ngāpuhi mai ki te kaingā, hoa mai, whaiaipo mai. Kua tō te rā ki rungā i aua whakaaro. Ko te kāwanatanga tonu te hoariri tūturu. Kua moe a tātou tamariki ki roto i a rātou mā, kāore e rite ki te wā i taumautia ngā uri rangātira i rungā ano i te tikangā o te tomo. I ēnei rangi he tūtakinga haurangi pea, i Ōtara rānei, i Pōneke rānei, i hea rānei, kāore te honongā i ata whakaritea. He iwi kotahi tātou.

E rua tau pea i mua i tā Hongi whakaekenga ki runga i a Mokoia, ko Te Rauparaha – nō Ngāti Toa Rangātira, i Kāpiti, i Te Ūpoko o te Ika, nō Tainui, Waikato a Te Rauparaha. Nā ana mahi kino, ka tonoa ia kia whakarerea te riu, kei tūpono patua rātou ko tana whānau. Ka hūnuku ki Kapiti ka tū tana pā harakeke i kō, ko Ngāti Toa Rangātira āna uri. I a ia e whanake ake ana ki Kāpiti, ka hipa ano ia i te moutere i waenganui i a Rotokākahi, ko Motutawa, te motu i patua a Te Rama Apakura. I reira a Ngāti Rangitahi me Tūhourangi, ka mea a Te Rauparaha ki a rātou, ki te puta mai ngā toa o Ngāpuhi, patua rātou kia hemo. Ka haere whakatetongā tonu atu ia.

Nā, ko Paeoterangi te irāmutu a Hongi. Ka tae mai rātou ko āna hoia 150. He pū o rātou. I Kororareka te Whare Paremata tuatahi i Aotearoa, koia hoki te take ko Hongi mā, ko Ngāpuhi mā, te iwi tuatahi ki te mau pu. Tūturu, i nohoia tuatahihia taua rohe e te Pākeha, hērā mai, mihinare mai. Me a rātou toki rino, taputapu rino. Kāore ngā patu me ngā mere i whai take, ka hoatu noa ki ngā roia me ngā kairuri whenua, e taea te whakakoikoi, he māro, kāore i pakaru pērā i te pounamu, he kaha aka, ka riro ko ngā taputapu rino hei riwhi i ngā patu tohorā, otirā ngā patu Maori. Nā, tārīa te wā ka paneke atu te ope taua, tona 150 te tokomaha, paneke atu i a Motutawa, i Rotokākahi.

Ka pōhiritia rātou e Tūhourangi, kia haere ki Motutawa. Nō Tūhourangi a Motutawa. Ka whakaterā e Tūhourangi he waka ki te tuawhenua ki te tiki atu i a Paeoterangi me tana hokowhitu. Ka whakaeke te ropu, 50 rātou ko Paeoterangi i te waka, taihoa tērā atu 100 e hoki mai ai te waka ki te tiki i a rātou. Ka heke a Paeoterangi me āna hoia 50 i te waka i Motutawa, patua katoatia a Paeoterangi mā, ka kaingā pea rātou. Mahuetia tērā atu 100 ki te pae o te moana. Ka ngana a Ngāpuhi ki te pū i a Tūhourangi i Motutawa rā anō, tē eke ngā hoata ki Motutawa rawa. He koretake noa iho ngā pū. Ko Paeoterangi tērā, irāmutu nā Hongi. Ka tae te rongo ki a Hongi, i te haere kē a ia ki Ingarangi, i haere ki Ingarangi hei whakangungu māna i roto i ngā whakamahinga pū a te pākeha. Ka rārangi atu te 20 hoia, ka pūhia, he rārangi 20 hoia anō, ka pūhia. Te rautaki pakangā a te Ingārihi. Kotahi noaiho te whakamahinga a te pū, i te pūpuhitanga a te pū, me hoki anō ki te whakakī anō i te pū ki te hoata. E 300 ngā pū i whakahokia mai i Ingarangi e Hongi, mōna te kī “nāna te tangata i hara mai te mura o te ahi i tāhuna ai te whenua” Ko aua pū 300 rā, he mihini-pū tōna rite, whawhai ana ki te patu me te mere. E 300 ana pū. Ka ū mai rātou, e 2000 katoa ngā toa me ā rātou waka. Ka taetae atu ki Wāihi, i Maketu. Kei reira a Awakaponga, aue, ko Pongakawa Awa kē, ka whakaatuhia e



ētahi o Ngāi Te Rangi, he rangātira pea, ko wai kē atu rānei rātou, ka whakaatu i te ara i whaia e Te Arawa kia puta atu a rātou waka ki te moana; mā Rotoehu, mā Pongākawa awa. I aua rā, he ngahere katoa, kāore e kore, he awa hohonu, he awa e tētere ana te au o te wai. Ka haerere mai a Te Arawa i te tai ki uta, mai i te uta ki tai, mā taua ara tonu. Tere atu i Waihi, ka tae ki Waihi, ka tōngia rānei ngā waka ki Waihi, puta atu ki te moana. Nā, ka whakaatu atu rāua o Ngāi Te Rangi mā hea mai a Te Arawa whakaterere waka. Ka haere mā Rotoehu, koina i tapaina ko Te Ara a Hongi, te wāhi i tōngia ai ō rātou waka. E 6, e 7 tau pea ahau e haere ana ki Ngātōkimateawhaorua, i Waitangi, e hoe ana i taua waka. Ka noho atu ki korā mō te toru mārāma ia te wā. He māmā noatia te tō i taua waka, 100 mātou ngā toa. He waka taua, kāore he aha ki a matou. I au e taipakeke ana, mīharotia au ki te mahi a ngā tupuna ki te tō atu i ngā waka nui rā ki ngā moana o Te Rotoiti, o Te Rotorua hoki. Kua mōhio au, mēnā e pakari ana ngā tinana a ngā tane, a ngā wāhine rānei, he māmā te mahi. E mea ana ahau, he waka kua hangaia mō te 25 – 50 ngā tāngata, kua mō te 100 tāngata. He autāia te kawē mai i tawhiti, engāri, kia kore atu!

I mōhio tātou i te haere mai a Hongi mā. I huihui atu tātou ki Mokoia. Ka haria ō tātou waka katoa ki Mokoia, huna ai. Ka haria katoatia ngā waka. Kihai he paku waka i ngā tahataha, kāore tētahi waka i waiho ki Rangiwewehi rānei, ki Ohinemutu rānei, ka waiho katoatia ngā waka i Mokoia. Ka puta a Hongi mā. mā Rotoiti, mā Ōhau, ki Rotorua, ka karapotia te moutere. Ka toru, ka whā rangi rātou e karapoti ana i te moutere, ka tahuri ki te tāwai i a Te Arawa – kua tae katoa a Te Arawa ki a Mokoia, haunga rātou i haere ki wāhi kē. Kua mōhio kē koutou, he motu iti noa a Mokoia, he mārāma te kite atu i te tokomaha a Te Arawa whānui i runga i te motu; ā tātou ahi e kā ana, te tokomaha e tunu kai ana pea, me ērā tūmomo mahi. Ka huri haere rātou i a Mokoia mō tētahi wiki pea te roa, kātahi te motu ka whakaekea. 300 ngā pū, he kapa toa, 20 te nui o te kapa e pūhia ana, ka pari te ihu o Te Arawa i a Ngāpuhi.

I ahau i Te Taitokerau, ka whakatete mai rātou i ahau “nā mātou koutou i kōhuru i Mokoia” Ka urupare atu, tēnā, i āu he pū, i a koe he taiaha, ka pūhia koe, ka mate. He hianga te rangatahi, kua mōhio rātou nō Te Arawa ahau. Neke atu pea i te 500 tāngata, he mea tāne katoa, i mate i a Hongi mā. I te tau 1823, he parekura tino nui rawa atu i roto i te iwi. Taihoa rawa he whakatupranga toa anō me tupu, me pakeke. Nōku ake ēnei whakaaro, i ngā tau 1860, i piri tahi ai tātou ki te Flying Squad, te kāwanatangā, kia riro mai ai he pū, he paraikeke, he herengi ia te wiki, he kai hoki. Ka piri atu ki a rātou hei whaiwhai atu i a Te Kooti. Nō te parekura i Mokoia, i mārāma pū tātou, i roto i te pū te orangā o te iwi. Ki te kore he pū, ka mate te iwi.

30 tau i muri mai, he reanga hou ngā hoia, ka tonoa he pū, ka piri atu ki te Ope Tauā a Tūmatauengā, koia tōna rite. Ko Tawa, ko Gilbert Mair, te kāpene o te Flying Squad. Ka whakaparahakotia tātou, ka kiia he kūpapa, heoi anō. I kōnei, i roto i a Ngāti Rangitīhi, he rite tonu te whiu a Ngāti Awa me Tuhoē i a tātou, mōhoa noa nei. I horo a Mokoia i a Ngāpuhi, i te rapu rātou i a Mokōnuiārangi. I Motutawa kē a ia. Kāore rātou i mau i a Mokōnuiārangi. I kuhuna e Mokōnuiārangi he kākahu pononga, ka whakarērea a Mokoia, ka kauhoetia te moana. Ka whakatakahuritā tētahi o ngā waka, i mamingatia a Ngāpuhi i tana mau kākahu a te pononga. Ka tū a Ngāpuhi, i roto i tō rātou nā waka, ka uia a Mokōnuiārangi, mō Mokōnuiārangi. Nā tana mau kākahu pononga, i pōhēhē a Ngāpuhi he tangata noa ia. Ka whakatakahuri a Mokōnuiārangi i tō rātou waka, ka taka rātou katoa ki roto i te wai, a, ka haere tonu atu ia ki Moura, i Tarawera Moana. He kōrero anō tērā.

I Mokoia, i te hākari rātou. I mau rātou i a Te Kuru o Te Marama. Te mataamua a Mokonuiārangi. Kei Mokoia – kua haere kē koutou ki Mokoia? He toka kei reira, he toka nui. Ka mauherea a Te Kuru o Te Marama, ka whakawhātoro a Ngapuhi i a ia i runga i taua toka.. E toru rā pea a ia e kōhurutia ana, e aue ana, ka riro. E ai ki te kōrero, i tīhoretia tana kiri i a ia e ora tonu ana, he āta kōhuru te mahi, kia rongohia ana aue; Mokonuiārangi kāore koe i mau, ēngari i mau kē ko tō tama, ko tō mataamua. Ka mate a ia i runga i taua toka.

Nō Ngāti Whakaue a Otukapuarangi. He wahine rangatira a Otukapuarangi nō ngā kāwai rangatira a Ngāti Whakaue. I moe ia i a Wera Hauraki. Ko Wera Hauraki te tino hoa whawhai a Hongi. Ka mea atu a Otukapuarangi kia kua a Ngāti Whakaue e patua. Ka whakaae atu a Wera Hauraki ki te kupu a tona hoa wahine. Ka kī atu a Hongi ki a Otukapuarangi, “me kuhu atu tō iwi i ou kuha, kātahi rātou, ka ora” I aua rangi, ki te kuhu atu te tangata i ngā waewae o te wahine, ka noa ia. Ko te noa te tauritenga o te tapu, nē? He tapu anō te tapu, he noa ano te noa. He noa te kīhini, te wāhi kei reira te kai. He tapu o roto nei, o te wharenuī. He taurite te tapu i te noa. Ka kuhu atu koe i ngā waewae o te wahine, ka noa koe, kāore koe i te tapu. Kia ora ai tana iwi, ko tā Te Aokapurangi mahi, ana, ko te wharenuī i reira i taua wā, i mua i te whakatūnga ano ki Ōhinemutu, i tū te wharenuī i Mokoia. Kātahi ka tōtika te haere a Te Aokapurangi, ka eke ki runga i te whare nui, ko Tamatekapua te ingoa. Piki tonu te kuia ki te tāhūhū, atu i te maihi. Kua tūwherahia e ia āna waewae, ka noho ki te tekoteko o runga, ka kuhu atu a Ngāti Whakaue ki roto. Koinei te whakatauki e mau nei i a Te Arawa “Te Whare Whawhao a Te Aokapurangi”. Ka ora a Ngāti Whakaue i a ia. Mei kore ia, kua mate hoki rātou i ora, i a Hongi. He kōrero anō tērā.

I te tū a Cathy mo Te Poari o Te Arawa, ko ia te wāhine tuatahi kia pootingia ki te poari. Hei māngai ia mō Ngāti Rangitihī. 18 ngā koroua, he koroua katoa rātou e noho ana ki te poari i taua wā, hei māngai rātou mō ngā iwi katoa o Te Arawa. I ēnei rā, e 9 noa ngā tūnga. I tū a Cathy, ka whakataetaehia he turu ki runga i te poari, ka taki hē mai te iwi. Ka huihuia rātou ki roto o Tamatekapua. Ko te hekeretari o te poari rā, nō Ngāti Awa, ko Waaka Vercoe tana ingoa, ka kuhu atu ki te wharenuī me te ki “anei te whare whawhao a Te Aokapurangi”, ki te kore ko ia, kua kore hoki ko koutou. I te puakanga atu o aua kupu i tō Waaka waha, kua waimarie a Cathy ki te poari.

## **Dr Cathy Dewes**

He kōrero kē tāku mō Te Aokapurangi, nā, he aha tērā atu kaupapa i te korerohia? Mō Te Kuru o Te Marama. Kei te whakapono au, kāore a ia i te aue rānei, i te ūmere rānei mō ngā rangi e toru. Āe rā, e toru rangi a ia e kōhurutia ana, he pōturi tōna matenga, i āta tīhorea ōna kiri, ka mutu ka tīhore rawa i ōna kiri, i te ora tonu ia i taua wā. Kei te whakapono au, kāore rawa a ia i te aue rānei, i te ūmere rānei. I whānau mai a ia, he toa, kei tāwaia tana mate, kei whakakaitoatia mai, e rātou, inā i pērā ia. Nō reira, kei te āuhatanga me te mana o te kai kōrero; kāore kē he kaimataara i aua mahi. Nō reira, arā anō he whakamāoritanga o tēnei korero, i aua rangi e toru. Ko ngā kōrero i tukua ihotia mai e Kepa Ehau mā, me ngā pū kōrero rongonui o Te Arawa, ngā tumu kōrero o a tātou kōrero a waha, ae, ka toru rā rā anō ia ka mate. Nā Te Hiko o Te Rangi Hohepa taua kōrero i tuku iho mai ki ahau. Mō Te Aokapurangi. He wahine mauhere a ia nā Te Wera Hauraki. I mauherea ia i te pakanga tōmua, he mātanga kei kōnei

hei whakawhānui i ngā kōrero mōna, nō Rangiwewehi, kaua nō Ngāti Whakaue. Ahakoa tērā, i runga i a Mokoia, ko Aunty Josie e mōhio ana ki aua kōrero (kāore i te rongō i te otinga atu o te korero, kei te maremare tētahi)

Nā, mō Te Aokapurangi. He rerekē taku whakamāoritanga i tērā, i tērā kei te whakaponohia e te marea mō te tikanga o te noa, ka kuhu i nga kuha a te wahine. I mua atu, kei te tapu, mā te kuhu atu i āna kuha koe e whakanoa. Ko tāku, e whai kaupapa ana kia eke ia ki runga i a Tamatekapua, koia te wāhi teitei rawa; kia rongō te iwi i tana karanga, kia kite atu rātou i a ia. I te karangahia rātou ki roto i te whare. Tē oma kē ai ia huri noa i te motu me te ki “huihui mai ki roto i a Tamatekapua”. I whakaaea te tono a Te Aokapurangi e Te Wera Hauraki rāua ko Hongi Hika, kāore te hunga i uru atu ai ki roto i a Tamatekapua e patua. Ko te kupu taurangi tērā a Ngāpuhi ki Te Aokapurangi, he wahine pono. Ka haere tahi ia ki te tautoko i tana tāne, i a Te Wera Hauraki, i ētahi atu o ana mahi i roto i a Aotearoa. Nā Te Aokapurangi te iwi i ora ai, rātou i rongō i te karanga, i kuhu atu ki te whare, te whare whawhao.

E rua ngā waiata o te pukapuka nei, ko tēnei, a ‘E Tama na Tau’, e kōrero ana mō te horonga o Mokoia me tētahi atu e pai ana ki a Tūhourangi ki te waiata, ko ‘Kāore te Aroha ki Taku Kōkara’ e whakahahani ana i tō tatou tupuna, i a Mokonuiārangi. He rite ki te kanga ki a ia. E mea ana rātou, nāna te take i horo a Mokoia, nā tana āki i a Te Mutu Kurī (Tipene: Te Whakamere o Mokonuiārangi), i te mea, nānā a Tūhourangi i akiaki ki te patu i a Te Pae o te Rangi. Engari, ko tā Te Hiko o Te Rangi Hohepa kī mai ki ahau, nā Te Rauparaha kē a Tūhourangi i akiaki ki te patu i te ope taua a Te Pae o Te Rangi, te irāmutu a Hongi Hika. Ka mutu... He kai whakarite rautaki ia, a Te Rauparaha, he tino kai whakarite rautaki pakanga ia. Nō reira, kāore mātou e waiatahia a ‘Kāore te Aroha ki Taku Kōkara’ i te mea he whakaiti i tō tatou tupuna, a Mokonuiārangi. Anō, he whakamāoritanga noa, ko te whakamāoritanga a te wahine kotahi i te kaupapa i Motutawa, i taua rā. Ko tōna whakamāoritanga, nā Mokonuiārangi te matenga a Te Pae o te Rangi mā i āki. Ko tāku kē e whakapono ai, e ai ki taku whakamāoritanga, nā Te Rauparaha kē taua mahi i āki.

Ko taku whānau Raureti, he kaha, he tino kaha. I tae mai i Te Kuiti, te kāwai a Aunty Hapa, i tae mai i Heretaunga, i tae mai i Ngāruawāhia, mai i Tamaki... Uncle Morris, Uncle Neil, he kōrero tuku iho tēnei, ki ōku whakaaro, i roto a Leith i te motuka ka uia te pātai “Uncle Neil korua ko Leith, me tū au mō Te Poari o Te Arawa?” Kāore tētahi o rāua i whakahē mai, ēngari, kei te maumahara ahau ki ngā whakatūpatotanga a Leith mō ngā mōreareatanga o roto o tēnei tūmomo mahi. Ko Waaka Vercoe tētahi o ngā tino kaitautoko, nō Ngāti Rangitihī hoki ia, e Tipene. Ae, ae. Irā, te mana o te kaikōrero! Nōu tētahi whakamāoritanga, nō Ngāti Awa ia, nō Ngāti Rangitihī hoki ia. I huaina a Ngāti Awa, e au. Te mana o te kaikōrero. E ai ki te kaikōrero.

## **Leith Comer**

E whakamiharo ana ahau i te nui o ngā motukā i waho, me te kite atu i aku karanga maha. He kōrero tēnei mō taku whānau Fraser. E Tipene, e whakahīhī ana mātou i tō mātou piringa ki a Tawa (Gilbert Mair) rāua ko William Mair, he pānga whakapapa ō mātou ki a rāua. Tipene: Ka aroha hoki. Ka moe a Maryanne Mair i a George Eddis Fraser, ka puta ko John Ronald Leith

Fraser, i tapa mai tōna ingoa ki au. Ka nuku mai ia ki Rotorua, ka moe i a Wāhanga a Rangi (Tamehana), kua tapaina taua ingoa ki te huarahi e tata ana ki te taunga rererangi, nā rāua ngā tama tokorua, ko Tihini Fraser rāua ko Tuahangata Fraser. Ka moe a Tihini Fraser i a Atareta Pera, te mokopuna a Arama Karaka. Ka hua ko te pā harakeke Fraser, puta noa. Ko John Fraser te mataamua, ka moe ia i a Rinaha Raureti, nā konā mātou i kaha ake tō mātou piri ki a Ngāti Rangitihī. I heke iho mai mātou i a Mair, e whakahī ana mātou i taua whakapapa. Tipene: Kia ora

## **Paul Warbrick**

He tapiritanga anō mō ngā pū. Ko Paul Warbrick taku ingoa, kei DoC ahau e mahi ana, ka whai pānga ahau ki ngā kaupapa tiaki whenua Māori motuhake me ngā whenua rāhui, i roto i taku mahi. He whakarāpopotonga akoranga nōku, i ngā tau tata nei. E whakapono au, e tika ana tā Tipene, me whiwhi pū i taua wā. He tino rautaki i āta whakaritea. Ko Te Arawa, ko Mataatua, ko Ngāti Porou, ko Te Whānau a Apanui te mana whenua, te rangatiratanga i te rahinga o te whenua. Kāore i pērā e iwi kē. Hei tauira; e mau tonu ana i a Te Whānau a Apanui he 97% o a rātou whenua. Whai muri mai, ko Te Arawa. Mei kore ake tātou i noho haumi ai ki te Karauna, i aua wā, mēnā i whai take te piri ki te Flying Squad, kāore rānei i whai take, e whakapono ana ahau, i te mōhio kē rātou, ki te piri ki te Karauna, ka whai whakaaro mai te Karauna ki a tātou. Tūturu, i te raupatua ngā whenua i Taranaki me Waikato i taua wā. He rautaki i āta whakaritea. Tuatahi; ka whai wāhi atu ki ngā rawa, pērā i te pū, i kōrero pērā ai a Tipene, me te noho haumi ki te rōpū whakahaere o te wā. Ki te kore aua hononga o tātou, kāore e kore, kua kore hoki te nui o ā tātou whenua e mau tonu nei i a tātou i ēnei rangi. Koia kei te rongonui ngā iwi whai rawa ko Ngai Tahu rāua ko Tainui waka. Ki te tapiri mai te wariu o ā tātou rawa, he whenua tērā, he nui kē atu te wariu o a tātou rawa i te \$6 piriona taara. He mōhio a tātou tupuna, kihai te hononga i whakaritea mō te kaupapa a te pū noa, ehara! I marama rātou, he muru whenua te kaupapa a te Karauna, he tiaki whenua te tino rautaki.

## **Tipene Marr**

Ko te take e kōrero pēnei ai ahau, kua wānanga au i te kaupapa nei i roto i ngā tau, ‘he aha tātou i pērā ai?’. Ko ngā tau 1860, e 30 tau whai muri mai i te 1823, 1824, te ekeanga mai a Hongi. E tautoko ana a Paul i ngā tāpaetanga a Ngāti Awa. He kūpapa tātou, i piri atu ki te Pākehā, mā rātou, tātou e ora ai, kia mau tonu ki te whenua, kia kua ngā whenua e murua. Tērā pea? Ko tāku, he rapu i te tino take i piri atu ai ki a Tawa. Mōku, ko te whakaaro e tau ana i roto i au: I Mokoia, i parekura tātou i te pū, me te mōhia anō, me whai pū tātou. E 30 tau i muri mai, he whakatupuranga hoia anō, kua patua kētia te nuinga e Hongi, kei ngā puka hoko pū tawhito ngā utu; kia 6 ngā pōaka, 10 ngā pēke parāoa, he muka, he tino nui te utu. Kāore au i te hiahia ki te aro ki ā Paul whakapae, i te āwhina tātou i te Ingarahi, e hiahiatia ana kia rongohia, nōku anō ēnei, i piri atu tātou ki a rātou mō te pū te take, i mōhio tātou me whai pū tātou – tē āhei e te marea te riro pū mai, kua kī kē au; kia 6 ngā pōaka, 10 ngā pēke parāoa... he tino nui te utu hei hoko i te pū. Ka koha mai he pū e Ngāti Tūmatauenga Pākeha – nē, kāore aku poaka e ono rānei, taku ngahuru pēke parāoa rānei? Tēnā, hōmai rā he pū! Ka tau

pai tērā whakamārama i roto i a au, mahue kē mai ā Paul whakamārama, me piri atu tātou ki te Piritana kia manaakihia tātou. Atā! Koia e rite tonu ana tā Ngāti Awa karanga i a tātou, he kūpapa. Aroha atu.

## **Anthony Olsen**

Hei tāpiritanga atu ki aua kōrero, ki te haere atu ki te Whare Pupuri Taonga o Tāmaki Makaurau, ka kitea he kōhatu nui, he toka, e mau ana ki te pouaka whakaatu taonga, ko Whakarewa tōna ingoa. E tohua ana “He Kohatu nā Ngāti Rangitihī”. Nō hea mai taua kōhatu? nō kōnei kē. He aha i tuku atu ai ki Te Whare Pupuri Taonga o Tāmaki Makaurau? I karia mai i te whenua e te haukainga, kia kore ai e ngaro i ngā whakapāhūtanga whenua i te hanganga mai o te ara-tereina. He toka i whakamahia ki te oro toki. He hononga. He wahi i haria ai ngā toki, he pēnei te mahi, i whakamahia te hononga ki te oro i ngā momo. He mahi anō tā taua hononga. Kua rongo kōrero au mō te hunga, nāna taua tikanga i whakarite, heoi, e ai ki te rangahau, i takoto ai he aukati i konei, te toka i tū ai i konei, a Whakarewa, hoki rawa atu ki to tātou nā maunga, a Haehaenga. Ko Maunga Whakamana tērā. E ai ki ngā mineti, nā Ngāti Rangitihī ngā taha e rua o Manga Kaipara. Ko Maunga Whakamana, koia te maunga, e koikoi ana te āhua, kei tēnei taha mai, e anga atu ana ki Tarawera. Nā Ngāti Rangitihī a Maunga Whakamana. He tumu nā te iwi. He maunga whakahirahira nā Ngāti Rangitihī. E mohio ana au, kei ngā kokoraho a iwi kē, engari, e mea ana ahau, kei ngā kōrero kua rangahaua. I tuhia atu he raina, he aukati. Ka kitea taua raina i ngā mahere whenua o te wā, he raina i ruringia i waenganui i a Maunga Whakamana me Whakarewa, i kōnei, i te takutai, he raina tōtika. He aukati e mea ana, he takahi i te aukati ki te haere poka noa mai, kīhai a Ngāti Rangitihī i whakaae atu. Ka paneke mai te ope i te Tai Rāwhiti, he haere poka noa mai ki Whakarewa. Kāore i tono mai ki a Ngāti Rangitihī. I te haere rātou ki te tautoko i te Kingi Māori. Ka tutū te pūehu, ka pakaru mai te Pakanga o Te Kaokaoroa i taua kōhatu tonu, ka puta rawa atu ki te takutai, ki Waitahanui rawa. He takahi mana te haere poka noa mai a taua ope ki te whenua i rohea e Ngāti Rangitihī. Koia te take i pakangatia ai rātou. Koina ai te kohatu, a Whakarewa, e mau ana i te ingoa e o rite ana ki te rohenga whenua. Nā ngā rangatira o Ngāti Rangitihī te whenua i taunaha. Koia e tohua ana ki te toka i roto i te Whare Pupuri Taonga i Tāmaki, He Toka nō Ngāti Rangitihī.

Kāore aua kōrero i whai māramatanga ki ahau, he rongo kōrero nōku i a Tūwharetoa ki Kawerau mā, nā ngā rangatira o Ngāti Tūwharetoa kē te whenua i taunaha. Kāore te rangahau i te tautoko atu i aua whakaaro. E ai ki te rangahau, i whakatakoto a Ngāti Rangitihī te aukati i runga i te rohe. Ko Whakarewa tērā, ko Bert’s Rock tētahi anō ingoa karangaranga mōna. E tautoko ana ahau i ā Paul rāua ko Tipene. He rerekē ngā tirohanga, hēoi, ki te haere mai koe ki tēnei taha o te aukati, nā tātou te aukati, mā tātou te rohe e wawao i ngā whakaariki. He matatini ngā āhuatanga o te kōrero. E mana ana ngā kōrero e ai ki rangahau, kei te whare pupuri taonga te toka e mau ana i te whakamārama, nā Ngāti Rangitihī, kāore i te ki nā Ngāti Awa rānei, nā Tūwharetoa rānei, e ki ana nā Ngāti Rangitihī. E whai tikanga ana i te take, kei ngā tuhinga ngā kōrero mō Maunga Whakamana. I ngā kokoraho mō Haehaenga, me te tono a Ngāti Rangitihī mō Haehaenga. I aro kore mai Te Kooti (Whenua Māori), ka whakawhiwhia kētia ki a Tūwharetoa ki Kawerau, ki a Ngāti Awa, ki a Tarāwhai. Kua tuhia ki ngā mineti ā Niheta rātou ko Arama mā kokoraho ki a Haehaenga, mai i te awaawa o Kaipara, te manga i

korārā, te wehenga i ngā whenua o ngā tama tokorua a Mahi, i whakawhārikihia hei whakamana i ta rātou kokoraho. E hara i te pōhēhē noa, i āta whakamāhuki rātou i ngā pānga ki a Haehaenga. Ka huri tuara atu te Kooti Whenua Māori ki a rātou, kāore tētahi wāhi o Te Haehaenga i riro mai. Ahakoa tērā, e mārama ana ngā mineti.

Ka hiki ki te kai? Ka pai. Kua tukuna mai ētahi tono, e pai ana tērā, heoi kei konei kē he tangata he whānui kē atu a rātou mōhio i tāku, he pai mena ka uia atu ngā kaumatua, a Kerry mā rātou katoa kei konei, he whānui a rātou mōhio ki te whakapapa. E whai wāhi ana koutou ki tēnei hunga, i tēnei wā tonu, ki te tuku pātai, ki te kimi māramatanga mō to whakapapa. Kei konei aku tuakana, kei a rātou ngā mōhio tanga. Whakapā atu ki a rātou a te wā tina, kia hoki mai tātou i te kai, ka whakawhānuihia aua kōrero.